新辦到唐山白油腸鴨肝腸價極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦著名膏丹丸散

金利源紹記
選辦各正字號丸散
認明商標庶不致悞
華陀肖像

此商標貼在葯品面上乃為我僑胞使人來買者俾知有得為憑以分别真偽而設

其餘中西著名正字號丸散膏丹名目太多不能盡錄

鮮明凱歸參茸玉桂
正渾春鹿尾羓
法製蛤蚧大補茶
大埠趙超常丸散
姚樹南各項丸散
奇生堂各項丸散
譚樹彬葯羌丸散
滿地可陳達明丸散
朱中興救時普濟水
劉詒齋參茸衛生丸
陳李恒千金保育丸
遞善堂八寶鹽蛇散
錢澍田兒科回春丹
盧暢修堂安胎丸
盧暢修堂白鳳丸
豬南種婦科養坤丸
保滋堂珠珀保嬰丹
保滋堂各項丸散
梁和昌萬應保安丹
區允和興陽種子丸
黃中璜婦科三達丸
盧薛昌萬應午時茶
橘香齋萬應甘露茶
奇和堂茄楠氣痛散
羅芝庭百珍太乙膏

廣芝館寧神補腎丸
廣芝館各項丸散
馮百良各項丸散
上海雷允尚六神丸
何明性神效紅丸
天喜堂老婦婦科丸
何鏡湖化痰止咳丸
京都同仁堂狗皮膏
葉聯合清火眼丸
馮了性追風膏葯
黃祥華萬應如意油
陳李昌六味地黃丸
羅想齋萬應珠珀膏
朱炳昌赤腳大仙丸
敬壽閣萬應午時茶
潘敬巷烏雞白鳳丸
黃耀南萬應普救丸
利濟軒化痰止咳丸
廣壽仁三蛇胆葯物
同裕堂著名癬葯膏
唐拾義馳名久咳丸
葉萬泉各種葯油
施德之神功濟衆水
活倫葯房活倫油丹
毓和堂馳名毓和丸

李振勝堂（應驗）保濟丸
梁財信（打跌）膏葯丸散
何敬芝堂婦科丸
杜蓮堂追風膏葯
鄧佐壽堂（紅花）墜金膏
潘海山（和鳴）骨丹丸散
張禹安堂（咽喉）八寶散
羅澤禮（[illegible]）著名葯品
聖和堂（應驗）各種葯品
梁培基發冷丸（止咳）丸
高澤民春肺咳寶（眼散）
王老吉（蛇胆）百草涼茶
馮寶善堂眼葯各（散丸）
辛毓賢堂（萬應）婦科丸
陳顯南花柳葯品
林濟廣三重丸（神寧）丸
仁壽葯房益腎丸
源吉林萬應甘和茶
陳鄺祖德堂霜積散
吳可觀益眼硇砂膏
次鳴氏家庭保坤丹
鼻一堂喉科葯水
泰安葯房各種葯品
裁三才三蛇胆胡椒
陳杏庄涼膈通腸丸

梁榮濟眼科聖葯水
保心安油及馮丸
屈臣氏各種葯品
蘇瑞生各項丸散油
朱坦溪大便下血丸
清源氏千金花柳丸
劉萬益堂止咳丸
必得勝丹
黃灼生大力自來精
兩儀堂三陰瘧急散
椒蘭軒普應膏
黃幹南摩腰膏
利群軒外科解毒水
廣生堂興子丸
贊化軒萬應毓麟膏
河南火船壇佬膏葯
公生源女寶丹
瘧皮陳平安茶散
太和洞益腎丸
公爺創跌打丸散
加叻葯房皮膚水
孔頌澤堂腳氣丸散
李奕也牙痛水
榮孫氏眼葯各丸散
楊耀宗花葯品

林春草堂跌打丸散
梁永聲萬應回春油
賴堆[illegible]
鮮百勒[illegible]
廣生行各種[illegible]
兜安氏各種葯品
萬醫生各種葯品
韋廉士各種葯品
益世堂掃光葯水
瑞芝堂海腎丸（精散）
水安堂萬金油（丹膏）
華大寶利發魚油
司各脫乳白鱉魚油
艾羅補腦汁療肺葯
五洲葯房各種葯品
極品眉壽種子丸
架刺吉打白骨葯
六零六花柳葯水
山打威地葯丸
育麟堂槵毒廣嗣丸
鵬鵡固本片
震寰至聖水
林文烟花露水
紉霜精紉霜丸
曾百靈止咳丸

凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己　諸君光顧曷勝歡迎

金利源紹記新辦到

上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

德紹滙兌公司常有金錢匯換

接滙香港順利四邑香山各都金錢銀信送到府上妥當無悞捷回頭家信原船取返奉上以慰[illegible]

雲哥華埠（永）（安）（藥）（房）

選辦各省地道藥材　自製各項膏丹丸散

止咳藥先每両二毫五
實驗脚氣丸每樽七毫五
參茸補腎丸每打三圓
經驗健步養血丸一圓
刀傷跌打丸每個五毫
正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓
新到唐山靚鞋襪
斷根癬葯每罐銀五毫
正洛士利笠彩靚面巾
八寶光明眼藥每樽三毫五
各色頂靚奮茶發售
通利大便消濕毒丸壹圓
送禮各款香檳平沽
花柳掃毒丸每樽一圓
中西汽水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客　諸君光顧格外歡迎郵費貴客（零沽自理）

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264

舖在片打街門牌三十二號
電話 詩無 二四〇四

司理人楊金樹 朱卓臣 仝啓

▼〇▲溫金有狀師樓

現時遷往緬街夾片打街口尾梳銀行二樓五號房內照常辦事有嘗委託請移玉面商　溫金有啓

▲料理衙門移民局事務

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲高華埠影相家　黃寶泉

加拿大華人影相館
黃寶泉
C.B.WAND
424 MAIN ST
VANCOUVER B.C.

本館現有樂萬年班名角拍演京戲圖相發售玲瓏畢肖諸君垂顧祈留意爲　關影憐揚洲妹等拍演六郎罪子圖高十寸長十七寸每幅銀壹元　揚洲妹江玉卿等拍演黛玉葬花圖高七寸長十七寸每幅銀壹元　關影憐靚廣等拍演仙姬送子圖高十弍寸長十七寸每幅銀壹元五毛

Phone Sey. 4292

金源珍金華

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均印有本店字號永遠包換如假奉回原價双倍決不食言以昭信用今由唐山購到大帮珍珠玉器珍奇古董並售著名公司各式大小鐘錶鑽石寶石文房用具化裝香品電器鏡架留聲機器各種俱全取價從廉如蒙光顧定當克己鋪雲高華埠片打街東門牌七十一號開張電話詩磨三三九六　金源主人啓

KAM YUEN CO. LTD.

71 PENDER ST E. PHONE SEY. 3396 · VANCOUVER · B.C. CANADA ·

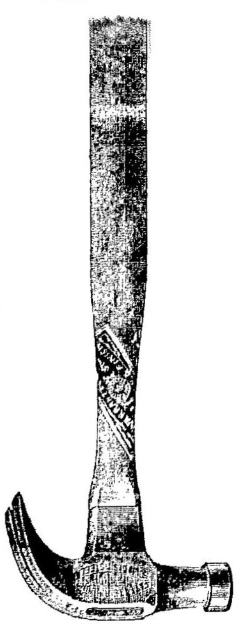
啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲有自由車者注意

自由〇者交通之利器也終日奔馳立巴〇輪首爲吃虧而立巴〇輪之發售又幾爲西商專利我僑胞有自由〇者大不乏人此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）朴亞士頓公司購來大帮立巴〇輪爲售冀挽利權于萬一况該公司之立巴〇輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴〇輪僅行五千英里則變爲廢物如用本鐵行此等立巴〇輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等〇輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由〇之僑胞當注意焉

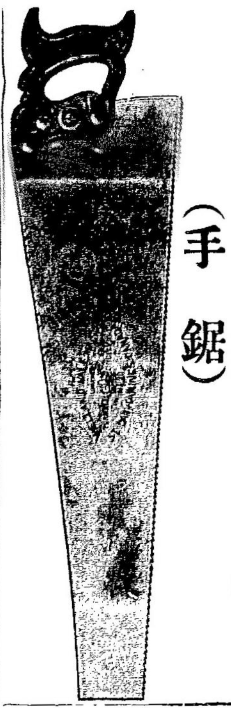
（〇代車）

（錘仔）



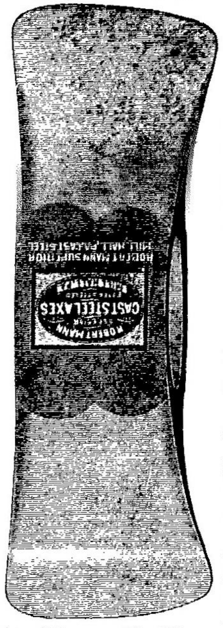
手鋸手鎚二物不獨木匠不可須臾離之器皿則爲居家或出口需要之品也更進一步而言之　諸君滿載言旋時亦宜購此物帶歸誠爲吾國賣葯者言一家買埋兩家着

（手鋸）

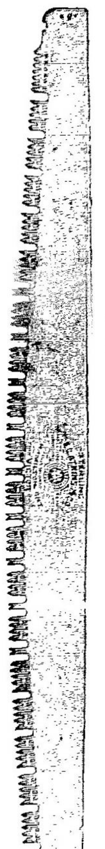


潤鋸大斧如斲柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能濟事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特選辦賫路志昂公司并鐵近公司所製之銅鋸最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近馳名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

（鐵斧）



（大鋸）



▲本鐵行現有大帮（仔人）（樹仔）嘜大小厨刀發售

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C.

▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

雲埠片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT

葉倫壚之關係于人身無微不至誠爲補身葯之破天荒者也曾於報章上歷歷言之然非徒托諸空言購用者均口碑載道又思人身爲血脉所貫注白跡凝滯則四肢百体不安此壚能使血脉流通而無凝滯之虞請嘗試之各葯肆均有代售　本醫士啓

雲高華埠　廣源生

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩摩）三零四六

司事人林栢旋 榮啟 披露

云哥巴埠　廣（裕）隆

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

又新到水仙花各種支干絲巾炮竹油米雜貨特別平沽

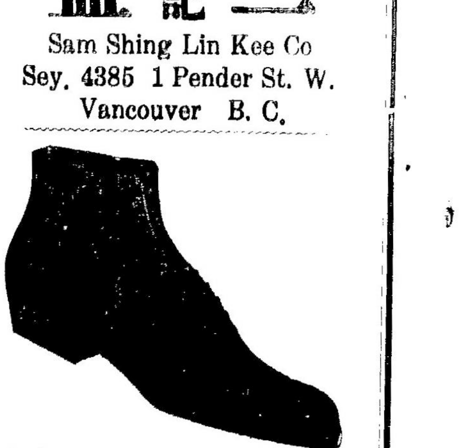
云埠廣裕隆啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮靴工料眞比美於西人所造之工[illegible]發售各款鞋合腳靚皮靴並修整舊靴有[illegible]索衣穩審價[illegible]急發等雜貨[illegible]意光顧在片[illegible]街門牌一號